

Gradivo za sejo Občinskega sveta občine Črnomelj v juniju 2019

---

Zadeva: **SPORAZUM O VZAJEMNI POMOČI V PRIMERU NARAVNIH IN DRUGIH NESREČ**

**PREDSTAVITEV SPORAZUMA O VZAJEMNI POMOČI V PRIMERU NARAVNIH IN DRUGIH NESREČ:**

Sporazum o vzajemni pomoči v primeru naravnih in drugih nesreč je podpisan na podlagi Sporazum o medsebojnem sodelovanju med Gradom Duga Resa v Republiki Hrvaški in Občino Črnomelj v Republiki Sloveniji, ki je bil podpisan 17. februar 2012.

Podpisniki sporazuma so: Občina Črnomelj, Grad Duga Resa, Gasilska zveza Črnomelj, Vatrogasna zajednica grada Duga Resa, Območno združenje Rdečega križa Črnomelj in Gradsko društvo Crvenog križa Duga Resa.

Podpisniki sporazuma so soglasni, da bodo krepili sodelovanje na področju zaščite in reševanja (Civilne zaščite, nujne pomoči in reševalnih služb), z namenom ustvariti novo raven zaščite pred naravnimi in drugimi nesrečami za občane v čezmejnem območju, v skladu z zakonom in mednarodnimi pogodbami.

Sodelovanje med podpisniki se bo izvajalo na naslednji način:

- z ustanovitvijo, usposabljanjem in opremljanjem skupne čezmejne operativne enote zaščite in reševanja, ki bo na čezmejnem območju izvajala naloge zaščite in reševanja ob naravnih in drugih nesrečah,
- razvoj spretnosti in kompetenc sil zaščite in reševanja na območju grada Duge Rese in občine Črnomelj,
- delovanje v skladu z Načrtom delovanja skupne čezmejne operativne enote zaščite in reševanja, v katerem je opredeljeno kako se učinkovito soočiti z ogroženostjo pred naravnimi in drugimi nesrečami na čezmejnem območju,
- poročanje o nevarnostih in nesrečah, katere lahko ogrozijo ali prizadenejo čezmejno območje med Gradom Duga Resa in Občino Črnomelj. Pri tem se posebno pozornost posveča medsebojnemu poročanju o nevarnostih ob poplavah in potresu, katerih posledice so lahko tudi čezmejne,
- ozaveščanje javnosti o obnašanju v primeru naravne nesreče in po njej na območjih z višjo stopnjo potresne ogroženosti in pogostejšimi poplavami,
- izmenjavo znanj in izkušenj na področjih sodelovanja v bodočih skupnih projektih, natečajih in podobno, kateri bodo prepoznani v obojestranskem interesu,
- razvojem novih skupnih projektov z namenom nadaljnje krepitve varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami na čezmejnem območju.

Sodelovanje po tem sporazumu se nanaša na območje Občine Črnomelj v Republiki Sloveniji in na območje Grada Duga Resa v Republiki Hrvaški. Pri tem se posebno pozornost posveča poplavam in potresu, katere lahko prizadenejo območje grada Duga Resa in območje občine Črnomelj.

**POVOD ZA PODPIS SPORAZUMA:**

Sporazum o vzajemni pomoči v primeru naravnih in drugih nesreč, je eden od ključnih rezultatov projekta HITRO SLO – HR 445 Skupna čezmejna operativna enota zaščite in reševanja, ki se izvaja v sklopu Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija – Hrvaška 2014 – 2020, in je sofinanciran iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj. Partnerji v projektu so:

- Grad Duga Resa – vodilni partner
- Občina Črnomelj – projektni partner
- Vatrogasna zajednica Grada Duga Resa – projektni partner
- Gasilska zveza Črnomelj – projektni partner

Skupna vrednost projekta iznaša 808.163,58 €. Vrednost slovenskega dela v projektu iznaša 420.027,10 €.

#### **PREDSTAVITEV PROJEKTA HITRO:**

Skupni izzivi na programskem področju, s katerimi se srečujejo projektni partnerji, so varnostni izzivi v primeru naravnih in drugih nesreč. Posebni izziv slovenske strani partnerstva je visoka izpostavljenost potresom. Občina Črnomelj se nahaja na območju, ki je izpostavljeno potresom VIII stopnje Evropske makroseizmične lestvice. Hrvaška stran partnerstva, ali območje grada Duga Resa je izpostavljena poplavam in se nahaja na območju velike poplavne ogroženosti. Ključna ideja projekta "HITRO - Skupna čezmejna operativna enota zaščite in reševanja" je vzpostavitev čezmejnega partnerstva, ustanovitev in opremljanje skupne čezmejne enote zaščite in reševanja, ki bo v primeru nesreče pripravljena se odzvati in ublažiti posledice naravnih in drugih nesreč. Druga pomembna komponenta projekta je delo na ozaveščanju in izobraževanju občanov o načinu obnašanja v primeru omenjenih nesreč. Glavni cilj projekta pa je vzpostavitev novih standardov na področju ukrepanja in skupnega sodelovanja zainteresiranih strani na področju zaščite in reševanja, ki presega državne meje na obmejnem območju.

Ključni rezultati projekta bodo:

- Podpisan Sporazum o medsebojni pomoči v primeru naravnih in drugih nesreč na obmejnem območju med Gradom Duga Resa in Občina Črnomelj.
- Izdelan Načrt delovanja enote zaščite in reševanja v čezmejnem območju (poudarek bo pregled in odstranitev administrativnih in drugih ovir, ki izhajajo iz razlik v nacionalnih zakonodajah)
- Ustanovljena, usposobljena in opremljena skupna čezmejna enota zaščite in reševanja, ki bo zagotavljala izvajanje nalog zaščite in reševanja na čezmejnem območju v primeru naravnih in drugih nesreč s poudarkom na potresu, oziroma na poplavah.

#### **PREDLOG SKLEPA:**

Občinskemu svetu občine Črnomelj, se predlaga, da obravnava in soglaša z vsebino predloga Sporazum o vzajemni pomoči v primeru naravnih in drugih nesreč.

Pripravil:  
Jože Weiss, strokovni sodelavec

Predlagatelj:  
Župan Andrej Kavšek, l.r.

#### **MNENJE ODBORA ZA GOSPODARSTVO IN KOMUNALNO INFRASTRUKTURO:**

Odbor za gospodarstvo in komunalno infrastrukturo je na svoji 4. redni seji, dne 18.6.2019 obravnaval gradivo »Sporazum o vzajemni pomoči v primeru naravnih in drugih nesreč«. Odbor na gradivo ni imel pripomb, zato Občinskemu svetu občine Črnomelj predlaga, da gradivo obravnava in soglaša z vsebino Sporazuma o vzajemni pomoči v primeru naravnih in drugih nesreč v predlagani vsebini

Zapisala:  
Tanja Peteh, l.r.

Predsednik Odbora za gospodarstvo in  
komunalno infrastrukturo  
Samo Kavčič, l.r.



Temeljem Sporazuma o međusobnoj suradnji Grada Duge Rese u Republici Hrvatskoj i Općine Črnomelj u Republici Sloveniji zaključenog 17. veljače 2012. godine, a sukladno Europskoj okvirnoj konvenciji o prekograničnoj suradnji između teritorijalnih jedinica i vlasti te Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o suradnji na području zaštite od prirodnih i civilizacijskih katastrofa,

### sklapaju

**Grad Duga Resa u Republici Hrvatskoj**, zastupan po gradonačelniku Tomislav Boljar, EMBA temeljem članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 36/09, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 123/17) i članka 14. Statuta Grada Duge Rese (Službeni glasnik Grada Duge Rese broj 02/13, 01/15, 06/17, 10/17 i 6/18 – pročišćeni tekst) te Odluke Gradskog vijeća Grada Duga Resa KLASA: , URBROJ: od \_\_. lipnja 2019. godine

**Vatrogasne zajednica Grada Duga Resa u Republici Hrvatskoj**, zastupan po predsjedniku Josipu Zlatuniću

**Gradskom društvu Crvenog Križa Duga Resa**, zastupan po ravnatelju Mario Biršić

**Općina Črnomelj u Republici Sloveniji**, zastupana po županu Andrej Kavšek, temeljem članka 6. Zakona o lokalnoj samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 - uradno prečišćeno besedilo, 27/08 - odl. US, 76/08, 79/09, 51/10, 84/10 - odl. US, 40/12 - ZUJF, 14/15 - ZUUJFO, 76/16 - odl. US, 11/18 - ZSPDSLS-1, 30/18), 37. členom Zakona o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami (Uradni list RS, št. 51/06 - uradno prečišćeno besedilo, 97/10, 21/18 - ZNOrg) in) i članka 5. Statuta Občine Črnomelj ( Ur. l. RS, st. 83/1124/14, 66/16) te Odluke Občinskog vijeća občine Črnomelj, Broj: \_\_\_\_\_ od 27. 06. 2019.

**Gasilska zveza Črnomelj u Republici Sloveniji**, zastupan po predsjedniku Boris Kambić

**Območno združenje rdečega križa Slovenije Črnomelj u Republici Sloveniji**, zastupan po predsednici Ljudmila Kocjan

## POVELJU O UZAJAMNOJ POMOĆI U SLUČAJU PRIRODNIH I DRUGIH KATASTROFA

Stvaranje partnerstva među javnim tijelima i dionicima za zdrava, sigurna i pristupačna pogranična područja

Vodilni partner / Vodeći partner  
**GRAD DUGA RESA**  
Trg sv. Jurja 1  
HR - 47250 Duga Resa

T: 047 819 000  
E: 047 841 465  
M: grad-dugaresa@dugaresa.hr  
W: www.dugaresa.hr

Projekt HITRO je sofinanciran iz sredstev ESRR v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.  
Projekt HITRO je sufinanciran iz sredstava EFRR unutar Programa suradnje Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.

Partnerji / Partneri



GRAD  
DUGA RESA



OBČINA  
ČRNOMELJ



VATROGASNA  
ZAJEDNICA  
GRADA DUGE RESE



GASILSKA  
ZVEZA ČRNOMELJ



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE  
Ured za udruge



KARLOVAČKA  
ŽUPANIJA



Na podlagi Sporazuma o medsebojnem sodelovanju med Gradom Duga Resa v Republiki Hrvaški in Občino Črnomelj v Republiki Sloveniji, podpisanega dne 17. februar 2012, v skladu z Evropsko okvirno konvencijo o čezmejnem sodelovanju lokalnih skupnosti in Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o sodelovanju pri varstvu pred naravnimi in civilizacijskimi nesrečami,

### sklepajo

**Grad Duga Resa v Republiki Hrvaški**, ki ga zastopa gradonačelnik Tomislav Boljar, EMBA v skladu s 15. členom Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 36/09, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 123/17) in 14. členom Statuta Grada Duge Rese (Službeni glasnik Grada Duge Rese broj 02/13, 01/15, 06/17, 10/17 i 6/18 – pročišćeni tekst) ter Sklepom Gradskog vijeća Grada Duga Resa VRSTA: , ŠTEVILKA: z dne \_\_.junija 2019.

in

**Vatrogasna zajednica Grada Duga Resa v Republiki Hrvaški**, ki jo zastopa predsednik Josip Zlatunić

in

**Gradsko društvo Crvenog Križa Duga Resa**, ki ga zastopa ravnatelj Mario Biršić

in

**Občina Črnomelj v Republiki Sloveniji**, ki jo zastopa župan Andrej Kavšek, v skladu s 6. členom Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 - uradno prečiščeno besedilo, 27/08 - odl. US, 76/08, 79/09, 51/10, 84/10 - odl. US, 40/12 - ZUJF, 14/15 - ZUUJFO, 76/16 - odl. US, 11/18 - ZSPDSLS-1, 30/18), 37. členom Zakona o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami (Uradni list RS, št. 51/06 - uradno prečiščeno besedilo, 97/10, 21/18 - ZNOrg), 5. člena Statuta Občine Črnomelj ( Ur. l. RS, st. 83/11, 24/14, 66/16) in sklepa Občinskega sveta občine Črnomelj, št.: \_\_\_\_\_ z dne 27.6.2019.

in

**Gasilska zveza Črnomelj v Republiki Sloveniji**, ki jo zastopa predsednik Boris Kambič

in

**Območno združenje Rdečega križa Črnomelj v Republiki Sloveniji**, ki ga zastopa predsednica Ljudmila Kocjan

## SPORAZUM O VZAJEMNI POMOČI V PRIMERU NARAVNIH IN DRUGIH NESREČ

Ustvarjanje partnerstva med javnimi organi in ostalimi zainteresiranimi stranmi za zdrava, varna in dostopna območja.

Vodilni partner / Vodeći partner  
**GRAD DUGA RESA**  
Trg sv. Jurja 1  
HR - 47250 Duga Resa

T: 047 819 000  
E: 047 841 465  
M: grad-dugaresa@dugaresa.hr  
W: www.dugaresa.hr

Projekt HITRO je sofinanciran iz sredstev ESRR v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija - Hrvaška 2014 - 2020.  
Projekt HITRO je sofinanciran iz sredstava EFRR unutar Programa suradnje Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.

Partnerji / Partneri



GRAD  
DUGA RESA



OBČINA  
ČRNOMELJ



VATROGASNA  
ZAJEDNICA  
GRADA DUGE RESE



GASILSKA  
ZVEZA ČRNOMELJ



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE  
Ured za udruge



KARLOVAČKA  
ŽUPANIJA



Stvaranje partnerstva među javnim tijelima i dionicima za zdrava, sigurna i pristupačna pogranična područja  
**PRAVNA OSNOVA**

I.

Povelja o uzajamnoj pomoći u slučaju prirodnih i drugih katastrofa potpisuje se u sklopu projekta HITRO SLO-HR 445 Zajednički prekogranični operativni tim zaštite i spašavanja koji se provodi u sklopu Programa suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska 2014.-2020. sukladno Izjavi o partnerstvu od 25. rujna 2017. te Ugovora o sufinanciranju iz sredstava EFRR-a br. SLO-HR455 od 20. kolovoza 2018. projektni partneri su se obvezali za zajedničku provedbu projekta HITRO SLO-HR445 Zajednički prekogranični operativni tim zaštite i spašavanja.

Suradnja i djelovanje koje proizlazi iz ove Povelje temeljiti će se i odvijati sukladno odredbama o načinu pružanja međunarodne pomoći u skladu sa Zakonom o sustavu civilne zaštite (NN br. 82/15, 118/18) u Republici Hrvatskoj, Zakon o varstvu pred naravnim i drugim nesrećama (Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečišćeno besedilo, 97/10 in 21/18 – ZNOrg) te Standardnim operativnim postupcima donesenim od strane Državne uprave za zaštitu i spašavanje u Republici Hrvatskoj te Uprave Republike Slovenije za zaštitu in reševanje u Republici Sloveniji.

UVOD

II.

Grad Duga Resa, Vatrogasna zajednica Grada Duga Resa, Gradsko društvo Crvenog križa Duga Resa, Općina Črnemelj, Gasilska zveza Črnemelj i Območno združenje rdečega križa Slovenije Črnemelj u interesu uspostave čvrstih veza između zajednica teže međusobnom poznavanju, boljem razumijevanju i povezivanju dvaju naroda.

ISHODIŠTE

III.

U svijetu u kojemu živimo katastrofe su svakodnevna realnost koja uzima veliki danak u ljudskim žrtvama te na različite načine uništavaju i onečišćuju okoliš i uzrokuju velike materijalne gubitke i štete što zahtijeva posebni odgovor ne samo pogođene, susjedne ili šire zajednice ili pak države, nego i međunarodnu pomoć i suradnju u takvim situacijama. Stoga zaštita i obrana od katastrofa poprima sve veće značenje, a katastrofe s obzirom na posljedice postaju

Vodilni partner / Vodeći partner  
**GRAD DUGA RESA**  
Trg sv. Jurja 1  
HR - 47250 Duga Resa

T: 047 819 000  
E: 047 841 465  
M: grad-dugaresa@dugaresa.hr  
W: www.dugaresa.hr

Ustvarjanje partnerstva med javnim organi in zainteresiranimi stranmi za zdrava varna in dostopna območja.  
**PRAVNA OSNOVA**

I.

Sporazum o medsebojni pomoći v primeru naravnih in drugih nesreč se podpisuje v okviru projekta HITRO SLO – HR 445. Skupna čezmejna operativna enota zaštite in reševanja, ki se izvaja v sklopu Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Hrvaška 2014 - 2020 skladno z Izjavo o partnerstvu z dne 25. september 2017 ter Pogodbo o sofinanciranju iz sredstev ESRR št. SLO - HR 455 z dne 20. avgust 2018. Projektni partnerji se so obvezali za skupno izvedbo projekta HITRO SLO-HR445 Skupna čezmejna operativna enota zaštite in reševanja.

Sodelovanje in ukrepi, ki izhajajo iz tega Sporazuma, bodo temeljili in se izvajali v skladu z določbami o načinu zagotavljanja mednarodne pomoći v skladu z Zakonom o sustavu civilne zaštite (NN št. 82/15, 118/18) v Republici Hrvaški, Zakonom o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrećami (Uradni list RS, št. 51/06 - uradno prečišćeno besedilo, 97/10, 21/18 - ZNOrg) ter standardnimi operativnimi postopki sprejetimi s strani Državne uprave za zaštitu i spašavanje v Republici Hrvaški in Uprave za zaštitu in reševanje v Republici Sloveniji.

UVOD

II.

Grad Duga Resa, Vatrogasna zajednica Grada Duga Resa, Gradsko društvo Crvenog križa Duga Resa, Obćina Črnemelj, Gasilska zveza Črnemelj in Območno združenje Rdečega križa Črnemelj se v interesu vzpostavitve trdnih vezi med skupnostmi prizadevajo za medsebojno spoznavanje, boljše razumevanje in povezovanje obeh narodov.

IZHODIŠČA

III.

V svetu, v katerem živimo, so naravne in druge nesreče vsakdanji dogodek, katere zahtevajo človeške žrtve in na različne načine uničujejo in onesnažujejo okolje in povzročajo ogromno materialno škodo, kar zahteva poseben odziv ne samo prizadete, sosednje, širše skupnosti ali države, ampak tudi mednarodno pomoć v takšnih situacijah. Zaradi tega zašćita in reševanje ob naravnih in drugih nesrećah postaja vse bolj pomemben dejavnik, naravne nesreće pa z obzirom

Projekt HITRO je sofinanciran iz sredstev ESRR v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija - Hrvaška 2014 - 2020. Projekt HITRO je sufinanciran iz sredstava EFRR unutar Programa suradnje Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.

Partnerji / Partneri



GRAD  
DUGA RESA



OBĆINA  
ČRNOMELJ



VATROGASNA  
ZAJEDNICA  
GRADA DUGE RESE



GASILSKA  
ZVEZA ČRNOMELJ



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**  
Ured za udruge



KARLOVAĆKA  
ŽUPANIJA



globalna opasnost i svjetski problem. Sigurnost je jedan od tri stupa na kojima se temelji postojanje Europske unije. Pitanjima sigurnosti, pa tako i prevencije i zaštite od katastrofa poput potresa, lavina, poplava, šumskih požara i drugih Europska unija pridaje veliki značaj još od samih početaka svojeg djelovanja. Izazovi na području sigurnosti i odgovornost prema stanovništvu u smislu stvaranja sigurnog prekograničnog prostora moraju biti i jesu zajednički. Slovenska strana partnerstva, odnosno područje općine Črnomelj, susreće se sa specifičnim izazovom nalaženja na području kojemu prijete teške opasnosti od potresa. Hrvatska strana partnerstva odnosno područje grada Duge Rese je pak sve češće izloženo poplavama te se nalazi na području velike vjerojatnosti pojavljivanja poplava.

#### PODRUČJE SURADNJE

##### IV.

U duhu partnerskog odnosa i međusobnog poštovanja, te načela suradnje, potpisnice Povelje su suglasne da će jačati suradnju posebno na području sigurnost (službe civilne zaštite, hitne službe i službe za spašavanje) u svrhu stvaranja nove razine kvalitete sigurnosti za stanovnike unutar prekograničnog područja u skladu sa zakonom i međunarodnim ugovorima.

#### CILJ POVELJE

##### V.

Potpisivanjem povelje jačati će se učinkovitost javne uprave kroz promociju pravne i administrativne suradnje te će se osigurati prijenos znanja i prakse, dugoročna suradnja i prekogranična organizacija zajedničkih vježbi te daljnji razvoj prekograničnog sustava zaštite i spašavanja.

Glavni cilj Povelje je zajednički razvoj i unapređenje sustava civilne zaštite u svrhu veće sigurnosti na prekograničnom području. Kroz zajedničko planiranje i spremnost za reagiranje, povećati će se kvaliteta usluga u zaštiti i spašavanju u slučaju prirodnih katastrofa i većih nesreća na prekograničnom području između grada Duge Rese i općine Črnomelj s posebnim naglaskom na rizike poplava i potresa.

#### NAČIN SURADNJA

##### VI.

Suradnja između sporazumnih strana Povelje ostvariti će se na slijedeći način:

Vodilni partner / Vodeći partner  
**GRAD DUGA RESA**  
Trg sv. Jurja 1  
HR - 47250 Duga Resa

T: 047 819 000  
E: 047 841 465  
M: grad-dugaresa@dugaresa.hr  
W: www.dugaresa.hr

na posledice postajaju globalna grožnja i svetovni problem. Varnost je eden od treh stebrov obstoja Evropske unije. Varnostnim vprašanjem, vključno s preprečevanjem posledic in zaščito pred nesrečami kot so potresi, plazovi, poplave, gozdni požari in druge, Evropska unija daje velik pomen že od samega začetka svojega delovanja. Izzivi na področju varnosti in odgovornosti do prebivalstva v smislu ustvarjanja varnega čezmejnega območja morajo biti in so skupni. Slovenska stran partnerstva, oziroma območje občine Črnomelj, se sooča s posebnim izzivom potresne ogroženosti. Hrvatska stran partnerstva, oziroma območje grada Duga Rese, pa je vse bolj pogosto izpostavljeno poplavam in se nahaja na območju velike poplavne ogroženosti.

#### PODRUČJE SODELOVANJA

##### IV.

V duhu partnerskega odnosa in medsebojnega spoštovanja ter načel sodelovanja, so podpisniki Sporazuma soglasni, da bodo krepili sodelovanje na področju zaščite in reševanja (Civilne zaštite, nujne pomoči in reševalnih služb), z namenom ustvariti novo raven zaštite pred naravnimi in drugimi nesrečami za občane v čezmejnem območju, v skladu z zakonom in mednarodnimi pogodbami.

#### NAMEN SPORAZUMA

##### V.

S podpisom Sporazuma se bo okrepila učinkovitost javne uprave s spodbujanjem pravnega in upravnega sodelovanja, zagotovil se bo prenos znanj in praks, dolgoročno sodelovanje in čezmejna organizacija skupnih vaj ter nadaljnji razvoj sistema zaštite in reševanja.

Glavni cilj Sporazuma je skupni razvoj in napredek sistema zaštite in reševanja, z namenom veće varnosti na čezmejnem območju. S skupnim načrtovanjem in odzivanjem na nesreče se bo dvignil nivo opravljenih nalog v sistemu zaštite in reševanja v primeru naravnih in drugih nesreč na čezmejnem območju, med gradom Duga Resa in obćino Črnomelj, s posebnim poudarkom na potresni in poplavni ogroženosti

#### NAČIN SODELOVANJA

##### VI.

Sodelovanje med podpisniki sporazuma se bo izvajalo na naslednji način:

Projekt HITRO je sofinanciran iz sredstev ESRR u okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.  
Projekt HITRO je sufinanciran iz sredstava EFRR unutar Programa suradnje Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.

#### Partnerji / Partneri



GRAD  
DUGA RESA



OBĆINA  
ČRNOMELJ



VATROGASNA  
ZAJEDNICA  
GRADA DUGE RESE



GASILSKA  
ZVEZA ČRNOMELJ



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**  
Ured za udruge



KARLOVAČKA  
ŽUPANIJA

- Ustrojem, osposobljavanjem i opremanjem zajedničkog prekograničnog operativnog tima zaštite i spašavanja koji će na prekograničnom području omogućiti pružanje usluga zaštite i spašavanja u slučajevima prirodnih i drugih katastrofa,
  - razvoj vještina i kompetencija snaga civilne zaštite na području grada Duge Rese i općine Črnomelj,
  - djelovanje sukladno Planu djelovanja zajedničkog prekograničnog operativnog tima zaštite i spašavanja koji definira kako se najučinkovitije suočiti sa ugrozama na području sigurnosti u prekograničnom području,
  - izvještavanje o opasnostima i katastrofama koje mogu ugroziti ili pogoditi prekogranično područje između Grada Duga Resa i Općine Črnomelj. Pri tome će posebnu pozornost posvećivati međusobnom izvješćivanju i opasnostima od poplava i potresa koje mogu imati utjecaj preko granice,
  - osvješćivanje javnosti o ponašanju ugrožene populacije tijekom i nakon moguće katastrofe u područjima s jačim intenzitetom potresa / učestalim poplavama;
  - razmjenom znanja i iskustava na području suradnje u budućim raznim zajedničkim projektnim, natječajima i slično koji su utvrđeni kao projekti od obostranog interesa,
  - razvojem novih zajedničkih projekata u svrhu daljnjeg unapređenja sigurnosti na prekograničnom području.
- Z ustanovitvi, usposobljavanjem in opremljanjem skupne čezmejne operativne enote zaštite in reševanja, ki bo na čezmejnem območju izvajala naloge zaštite in reševanja ob naravnih in drugih nesrečah,
  - razvoj spretnosti in kompetenc sil zaštite in reševanja na območju grada Duge Rese in občine Črnomelj,
  - delovanje v skladu z Načrtom delovanja skupne čezmejne operativne enote zaštite in reševanja, v katerem je opredeljeno kako se učinkovito soočiti z ogroženostjo pred naravnimi in drugimi nesrečami na čezmejnem območju,
  - poročanje o nevarnostih in nesrečah, katere lahko ogrozijo ali prizadenejo čezmejno območje med Gradom Duga Resa in Občino Črnomelj. Pri tem se posebno pozornost posveča medsebojnemu poročanju o nevarnostih ob poplavah in potresu, katerih posledice so lahko tudi čezmejne,
  - ozaveščanje javnosti o obnašanju v primeru naravne nesreče in po njej na območjih z višjo stopnjo potresne ogroženosti in pogostejšimi poplavami,
  - izmenjavo znanj in izkušenj na področjih sodelovanja v bodočih skupnih projektih, natečajih in podobno, kateri bodo prepoznani v obojestranskem interesu,
  - razvojem novih skupnih projektov z namenom nadaljnje krepitve varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami na čezmejnem območju.

## PODRUČJE DJELOVANJA

### VII.

Suradnja po ovoj Povelji odnosit će se na područje općine Črnomelj u Republici Sloveniji i na područje Grada Duga Resa u Republici Hrvatskoj. Posebna pozornost posvećena je poplavama i potresima koji mogu zahvatiti područje grada Duga Resa i područje općine Črnomelj.

## ODGOVORNOSTI

### VIII.

Partnerstvo koje proizlazi potpisivanjem ove Povelje u pružanju prekograničnih usluga na području sigurnosti odnosno zaštite i spašavanja i rezultati biti će dostupni svim dionicima na području zaštite i spašavanja te će služiti kao podloga za stvaranje sličnih planova u cijelom prekograničnom području. Održivost partnerstva osigurat će se daljnjom suradnjom između organizacije i suradnika jer je to ključno za realizaciju i provedbu unapređenja kvalitete

Vodilni partner / Vodeći partner  
**GRAD DUGA RESA**  
Trg sv. Jurja 1  
HR - 47250 Duga Resa

T: 047 819 000  
E: 047 841 465  
M: grad-dugaresa@dugaresa.hr  
W: www.dugaresa.hr

## OBMOČJE DELOVANJA

### VII.

Sodelovanje po tem sporazumu se nanaša na območje Občine Črnomelj v Republiki Sloveniji in na območje Grada Duga Resa v Republiki Hrvaški. Pri tem se posebno pozornost posveča poplavam in potresu, katere lahko prizadenejo območje grada Duga Resa in območje občine Črnomelj.

## ODGOVORNOSTI

### VIII.

Partnerstvo, ki izhaja iz podpisa tega Sporazuma pri zagotavljanju čezmejnih storitev na področju zaštite in reševanja in rezultati bodo na voljo vsem zainteresiranim stranem na področju zaštite in reševanja in bodo podloga za oblikovanje podobnih načrtov na čezmejnem območju. Trajnost partnerstva je zagotovljena z nadaljnjim sodelovanjem organizacij in njihovih članov, saj je to ključno

Projekt HITRO je sofinanciran iz sredstev ESRR v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.  
Projekt HITRO je sufinanciran iz sredstava EFRR unutar Programa suradnje Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.

## Partnerji / Partneri



GRAD  
DUGA RESA



OBČINA  
ČRNOMELJ



VATROGASNA  
ZAJEDNICA  
GRADA DUGE RESE



GASILSKA  
ZVEZA ČRNOMELJ



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**  
Ured za udruge



KARLOVAČKA  
ŽUPANIJA



sigurnosti na prekograničnom području. Potpisnici Povelje suglasni su da će daljnjim zajedničkim projektima u najvećoj mogućoj mjeri podržati i financijskim sredstvima prema mogućnostima pojedinih sporazumnih strana što je u skladu sa Sporazumom o međusobnoj suradnji Grada Duge Rese i Općine Črnomelj KLASA: 021-01/11-01/31, URBROJ: 2133/03-01/02-11-14 od 17.02.2012.

#### VIDLJIVOST

IX.

Sporazumne strane će međusobnu suradnju promovirati u medijima i to sveukupnu organizaciju raznih aktivnosti namijenjenih stanovništvu lokalnih jedinica te obavještavati o rezultatima projekta HITRO. Promocija Povelje služiti će osvješćivanju javnosti o ponašanju tijekom i nakon moguće katastrofe u područjima s jačim intenzitetom potresa / učestalim poplavama.

X.

Povelja je potpisana u dvanaest (12) primjeraka, od kojih svaka strana zadržava po dva (2) primjeraka.

#### Grad Duga Resa

Gradonačelnik  
Tomislav Boljar, EMBA

KLASA: \_\_\_\_\_  
URBROJ: \_\_\_\_\_

#### Vatrogasna zajednica Grada Duge Rese

Predsjednik  
Josip Zlatunić

BROJ: \_\_\_\_\_

#### Gradsko društvo Crvenog križa Duga Resa

Ravnatelj  
Mario Biršić

BROJ: \_\_\_\_\_

za uresničavanje in izvajanje izboljšav v sistema varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami. Podpisniki sporazuma se strinjajo, da bodo nadaljnji skupni projekti v največji možni meri podprti s finančnimi sredstvi glede na zmožnosti posameznih pogodbenic in v skladu s Sporazumom o medsebojnem sodelovanju med Gradom Duga Resa in Občino Črnomelj št. 510-3/2011-11 z dne 17.02.2012.

#### PROMOVIRANJE

IX.

Podpisnice sporazuma bodo medsebojno sodelovanje in organizacijo različnih aktivnosti namenjenih občanom lokalnih skupnosti ter rezultate projekta HITRO promovirale v medijih. Promocija Sporazuma bo služila ozavešćanju javnosti o obnašanju v primeru naravne nesreče in po njej na območjih z višjo stopnjo potresne ogroženosti in pogostejšimi poplavami.

X.

Sporazum je podpisan v dvanajstih (12) izvodih, od katerih vsaka stranka v sporazumu prejme po dva (2) izvoda.

#### Općina Črnomelj

Župan  
Andrej Kavšek

ŠTEVILKA: 840-2/2019-

#### Gasilska zveza Črnomelj

Predsednik  
Boris Kambić

ŠTEVILKA: \_\_\_\_\_

#### Območno združenje Rdećega križa Črnomelj

Predsednica  
Ljudmila Kocjan

ŠTEVILKA: \_\_\_\_\_

Vodilni partner / Vodeći partner  
**GRAD DUGA RESA**  
Trg sv. Jurja 1  
HR - 47250 Duga Resa

T: 047 819 000  
E: 047 841 465  
M: grad-dugaresa@dugaresa.hr  
W: www.dugaresa.hr

Projekt HITRO je sofinanciran iz sredstev ESRR u okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.  
Projekt HITRO je sufinanciran iz sredstava EFRR unutar Programa suradnje Interreg V-A Slovenija - Hrvatska 2014 - 2020.

#### Partnerji / Partneri



GRAD  
DUGA RESA



OPĆINA  
ČRNOMELJ



VATROGASNA  
ZAJEDNICA  
GRADA DUGE RESE



GASILSKA  
ZVEZA ČRNOMELJ



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**  
Ured za udruge



KARLOVAČKA  
ŽUPANIJA